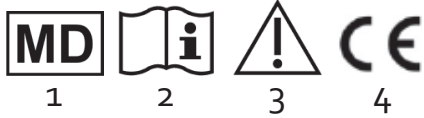


Marks	Designations	A	B	C	D	E	F	G	H	Weight	
3005**	Open Standard seatplate	86 cm	51.5 cm	60.5 cm	72 cm	52 cm	38 cm	39 cm	58 cm	6.6 kg	130 kg
3003**	Open Full seatplate										
3015**	Open Adjustable with standard seatplate	86/97 cm	51.5 cm	60.5 cm	72/83 cm	52/63 cm	38 cm	39 cm	58 cm	6.8 kg	130 kg
3014**	Open Adjustable with full seatplate										
3300**	Club with standard seatplate	91 cm	42 cm	54 cm	67 cm	45 cm	50 cm	44 cm	53 cm	8 kg	130 kg
3000**	Club with full seatplate										
3400**	Confort with standard seatplate	91 cm	42 cm	54 cm	67 cm	45 cm	50 cm	44 cm	53 cm	9 kg	130 kg
3100**	Confort with full seatplate										
3030**	Even with standard seatplate	87.5 cm	51.5 cm	64.5 cm	75 cm	51 cm	38.5 cm	40 cm	42 cm	7.5 kg	130 kg
3031**	Even with full seatplate										
3200**	New club with standard seatplate	84 cm	53 cm	61 cm	73 cm	52 cm	35 cm	40 cm	49 cm	7 kg	130 kg
3201**	New club with full seatplate										
3001**	Club XXL with standard seatplate	92 cm	65 cm	71 cm	67 cm	46.5 cm	46 cm	44 cm	53 cm	10 kg	160 kg
3101**	Confort XXL with standard seatplate									10.5 kg	
3062**	Club XXL with full seatplate	92 cm	55 cm	71 cm	67 cm	46.5 cm	46 cm	44 cm	53 cm	10 kg	160 kg
3162**	Confort XXL with full seatplate									10.5 kg	
3046**	Best Up	94.5 cm	44 cm	47 cm	54 cm	48.5 cm	50 cm	39.5 cm	45 cm	9.4kg	130kg
3646**	Best Up XXL	88 cm	75 cm	87 cm	75 cm	56 cm	59 cm	44 cm	59 cm	9.5kg	160 kg
Dimension of the hole: Width = 21 cm Depth = 25.5 cm											



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual.	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

PT- Leia por favor as instruções cuidadosamente antes de utilizar.
Certifique-se de seguir as instruções e mantê-las num lugar seguro!
Se o produto for usado por outra pessoa, deve estar totalmente informado acerca destas instruções de segurança antes de usar.

1. Indicações de segurança

- ♥ Consulte **SEMPRE** o seu médico ou fornecedor para determinar o ajuste e o uso do dispositivo.
- ♥ Não armazene no exterior e sob o sol (Cuidado: não deixe o produto num carro exposto a altas temperaturas!).
- ♥ Não utilize em temperaturas extremas (acima de 38°C ou 100°F ou abaixo de 0°C ou 32°F).
- ♥ Verifique cuidadosamente todos os componentes do produto (parafusos, tubos, pontas, apertos, ...)

- ♥ Verifique regularmente se todas as peças estão apertadas (clipes, punho, ponta de borracha,...).
- ♥ Antes de usar, verifique que colocou o assento na cadeira.
- ♥ Utilize apenas como uma cadeira normal, de forma adequada; não se coloque em pé em cima da cadeira.
- ♥ Observe SEMPRE o limite de peso no rótulo do produto.
- ♥ Nenhuma modificação deve ser efetuada neste produto. Utilize apenas peças originais para substituir o defeito e deixe ser um técnico a efetuar a modificação.
- ♥ Depois de montar o produto, certifique-se que está bem colocado e aberto e nivelado com o chão. Algumas cadeiras vêm logo montadas.
- ♥ Teste SEMPRE o produto para verificar que todos os constituintes estão bem presos e no lugar.
- ♥ Não pendure nada no produto.
- ♥ No caso de não utilizar durante um longo período de tempo, permita a sua análise pelo técnico, antes de utilizar.
- ♥ Não armazene no exterior, a cadeira deve ser usada no interior.
- ♥ Não coloque ou tire a panela enquanto o paciente estiver sentado, sérios riscos de acidente.
- ♥ Não se sente na cadeira se o assento não estiver no local correto.
- ♥ Atenção quando remover o apoio de braços, para não ficar com os dedos presos.
- ♥ Verifique a cadeira antes de utilizar, em caso de dúvidas consulte o técnico.
- ♥ Utilize a cadeira apenas em chão sólido e plano.
- ♥ É proibido sentar no apoio de braços.
- ♥ Não se incline na cadeira, poderá perder o equilíbrio
- ♥ Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser notificado ao fabricante e à autoridade competente.

2. Uso pretendido, indicações e contraindicações

Uso pretendido:

As cadeiras higiénicas podem ser usadas em casa ou em casas de repouso para ajudar pessoas com dificuldades em utilizar a casa de banho, possibilitando a utilização da sanita no quarto. Padrão, dobráveis ou com rodízios, devem ser usadas apenas no interior.

Indicações

Utilizado em casa quando o paciente está muito debilitado para chegar à casa de banho.

- Falta de controlo de tronco
- Perda de equilíbrio
- Paralisia
- Problemas de marcha
- Fraqueza geral
- Incontinência de esforço
- Incontinência fecal
- Diarreia crónica

Contraindicações

Não utilize em caso de:

- Transtorno cognitivo grave
- Perda severa de equilíbrio
- Instabilidade ao ficar sentado

3. Instalação

Apenas especialistas podem ajustar o produto e ensinar a utilizar. Um uso errado ou um mau ajuste do produto pode levar a pressão incorreta no produto ou no paciente. Pergunte ao técnico como usar o produto e tenha a certeza que entende perfeitamente a explicação, não ficando com dúvidas. A cadeira pode ser usada na sanita, remova a panela antes.

Montagem do balde

Existem 2 maneiras diferentes de instalar/remover o balde:

1. Do lado esquerdo ou direito, por debaixo do assento, insira a panela na armação de metal (única possibilidade para modelos XXL).
 2. Levante a placa do assento e remova o balde da parte superior, foto [B].
- Feche o balde com a tampa antes de transportar.

Montar a placa de assento:

A placa de assento pode ser removida facilmente para limpeza ou para substituição. Esta conectada à armação com 2 clipes, foto [A].

Para remover a placa de assento, tire os clipes da armação, levantando-os até, foto [B].

Para montar a placa de assento, prenda os dois clipes no tubo traseiro da armação de metal, foto [C].

Ao adicionar a tampa no buraco, a cadeira a cadeira pode ser usada como cadeira normal.

Aluguer:

Aluguel:

Este produto pode ser alugado a diferentes pacientes. Uma manutenção, limpeza e desinfeção completa devem ser realizadas antes de o produto ser entregue a novo usuário de acordo com as seguintes etapas:

- 1- Inspeção visual: verifique se o produto não foi danificado e verifique se há algum defeito.
- 2- Inspeção funcional: assegure-se de que o produto funciona corretamente e

repare-o, se necessário.

3- Limpeza e desinfeção: este produto pode ser limpo e desinfetado com detergentes suaves e isentos de cloro.

NÃO use nenhum produto abrasivo ou produtos de limpeza de alta pressão que possam danificar o produto.

Use apenas ferramentas adequadas para realizar a manutenção, limpeza e desinfeção.

O manual de utilizador é parte integrante do produto e deve ser entregue a cada novo usuário.

4. Limpeza

A cadeira tem de ser limpa regularmente e após cada utilização com um produto suave de limpeza e um pano suave.

5. Materiais

Composto por tubos de aço cobertos com pintura epóxi. Os estofos são em PVC. A cadeira é entregue com uma panela/bacio. Alguns modelos estão equipados com apoios de braço móveis.

6. Tratamento de Resíduos

Este produto deve ser descartado de acordo com a norma regional sobre tratamento e disposição final de resíduos.

7. Especificações técnicas

Este produto dispõe de uma garantia de 24 meses, a partir da data de compra, contra qualquer defeito de fabrico. Biocompatível. Período de utilização: 2 anos.